



Diffusione immediata: 5/6/2025

GOVERNATRICE KATHY HOCHUL

**LA GOVERNATRICE HOCHUL ANNUNCIA L'INIZIO DEI PROGETTI DI  
REALIZZAZIONE DI UN'INFRASTRUTTURA IDRICA TRASFORMATIVA NEL  
VILLAGGIO DI CATSKILL**

***Il progetto fognario da 25 milioni di dollari garantirà servizi affidabili ai residenti e  
proteggerà il fiume Hudson***

***Progetto da 5 milioni di dollari per l'acqua potabile che comprende la sostituzione  
di una condotta idrica vecchia di 100 anni***

***Gli investimenti statali permettono di promuovere gli obiettivi di New York in  
materia di acqua pulita***

La governatrice Kathy Hochul ha annunciato oggi l'inizio dell'implementazione di progetti trasformativi nel settore idrico e fognario, per un totale di 30 milioni di dollari nel villaggio di Catskill. Il Villaggio vuole aggiornare la sua rete di acque reflue e piovane, ormai obsoleta, per proteggere il fiume Hudson e costruire una comunità più forte e resiliente. Il villaggio sta inoltre sostituendo una condotta idrica vecchia di un secolo e sta effettuando ulteriori miglioramenti per proteggere l'acqua potabile. Grazie a una combinazione di investimenti statali, federali e locali, tra cui oltre 24 milioni di dollari in sovvenzioni, i progetti sono sostenibili per i contribuenti locali e garantiscono posti di lavoro ben retribuiti nel Capital District. I progetti rappresentano un importante progresso per Catskill: acqua più pulita, infrastrutture più solide e nuove opportunità di crescita.

**La governatrice Hochul ha dichiarato:** "Questo progetto riflette l'impegno incrollabile di New York per l'acqua pulita e l'accessibilità economica. Ammodernando le reti idriche obsolete e limitando l'inquinamento nocivo nel fiume Hudson, garantiremo alle comunità l'accesso all'acqua sicura e pulita, senza appesantire i bilanci familiari. Questi investimenti non si limitano a proteggere la salute dei residenti, ma creano anche le basi per un futuro più sostenibile per tutti i newyorkesi".

Il progetto fognario di Catskill ridurrà l'afflusso e il filtraggio nelle fognature sanitarie, favorendo la futura dismissione di quattro scarichi fognari obsoleti che al momento scaricano acque reflue non trattate o parzialmente trattate nel fiume Hudson durante gli eventi di pioggia intensa. Migliorando i componenti chiave della rete fognaria locale, il

progetto ridurrà l'inquinamento, garantirà servizi di acque reflue affidabili per i residenti e rafforzerà la resilienza della comunità agli impatti estremi legati al clima.

Il progetto per l'acqua potabile è parte di un impegno globale che prevede la sostituzione della rete idrica obsoleta, la ricostruzione del bacino di sedimentazione, la costruzione di un nuovo serbatoio di stoccaggio dell'acqua e l'aggiornamento dell'impianto di filtrazione dell'acqua esistente. Questo progetto rappresenta un passo significativo per garantire la salute e la sicurezza a lungo termine dell'approvvigionamento idrico del villaggio.

Questi progetti sono finanziati grazie alle sovvenzioni derivanti dall'impegno costante della governatrice Hochul a favore dell'acqua pulita e agli investimenti dei Fondi rotativi statali (State Revolving Funds), potenziati in parte dalla legge federale per gli investimenti infrastrutturali e il lavoro (Infrastructure Investment and Jobs Act, IIJA). I Fondi rotativi statali sono il principale veicolo finanziario di New York per portare avanti gli obiettivi dello Stato in materia di acque pulite, fornendo miliardi ogni anno alle comunità in tutto lo Stato. L'investimento federale aggiuntivo attraverso l'IIJA ha aumentato la disponibilità dei Fondi, permettendo a più comunità di intraprendere progetti idrici e fognari critici, riducendo al minimo l'onere finanziario per i contribuenti locali.

Questo investimento rientra nella più ampia strategia di New York per massimizzare gli effetti dei fondi statali e federali per le infrastrutture, garantendo che ogni regione benefici di acqua più pulita, sistemi più sicuri e sostenibilità a lungo termine.

Il finanziamento del progetto fognario include:

- 13,7 milioni di dollari dal Programma statale di miglioramento della qualità dell'acqua (Water Quality Improvement Program, WQIP) e dalle sovvenzioni per il miglioramento delle infrastrutture idriche (Water Infrastructure Improvement grants)
- 7,5 milioni di dollari di sovvenzione federale e 3,8 milioni di dollari di finanziamento senza interessi dal Fondo rotativo statale per l'acqua potabile (Clean Water State Revolving Fund, CWSRF) arricchito dal finanziamento IIJA

Il finanziamento del progetto sull'acqua potabile comprende:

- 2,9 milioni di dollari dal Programma statale di sovvenzioni per il miglioramento delle infrastrutture idriche
- 2 milioni di dollari in finanziamenti a tasso agevolato dal Fondo rotativo statale per l'acqua potabile

Oltre a tutelare la qualità dell'acqua, i progetti supporteranno posti di lavoro nel settore edile, manifatturiero, ingegneristico e in altri settori correlati. I progetti saranno realizzati in più fasi. Il completamento di questa fase è previsto per l'estate 2026.

**La presidente e AD di Environmental Facilities Corporation, Maureen A. Coleman, ha dichiarato:** "EFC è fiera di appoggiare questi progetti essenziali che andranno a

diretto vantaggio di Catskill e delle comunità che si affacciano sul fiume Hudson, oltre a promuovere l'impegno della governatrice Hochul a favore dell'acqua pulita in tutto lo Stato. Grazie al contributo dei Fondi statali rotativi e alle sovvenzioni specifiche per le infrastrutture idriche di New York, aiutiamo le comunità a finanziare progetti che altrimenti sarebbero inaccessibili. Questi investimenti non solo proteggono il nostro ambiente, ma assicurano anche l'accessibilità a lungo termine per i contribuenti locali".

**La commissaria del Dipartimento per la Tutela dell'Ambiente (Department of Environmental Conservation, DEC), Amanda Lefton, ha dichiarato:** "I progetti infrastrutturali strategici del villaggio di Catskill proteggeranno l'acqua potabile, ridurranno l'inquinamento nel fiume Hudson e miglioreranno la resilienza di fronte a tempeste sempre più distruttive. Il DEC è fiero di collaborare con l'EFC e i leader del villaggio per promuovere le priorità della governatrice Hochul in materia di acqua pulita e per effettuare investimenti statali da record in progetti come questo, in modo che siano più accessibili per le comunità e proteggano i residenti in tutta la regione".

**Il commissario alla Sanità dello Stato di New York, dott. James McDonald, ha dichiarato:** "La governatrice Hochul continua a manifestare il suo impegno per garantire alle comunità come Catskill e in tutto lo Stato di New York l'accesso all'acqua potabile. Gli investimenti in infrastrutture idriche accessibili a tutti sono essenziali per la salute pubblica. Il Dipartimento della salute (State Health Department, DOH) continuerà a lavorare con i nostri partner federali, statali e locali per salvaguardare questa risorsa essenziale e la salute dei newyorkesi".

**Il senatore Charles Schumer ha dichiarato:** "Ogni famiglia e ogni residente di Catskill dovrebbe avere accesso all'acqua potabile e a un sistema fognario moderno. Sono fiero di aver ottenuto un finanziamento federale di milioni dalla nostra legge bipartisan sulle infrastrutture, gli investimenti (bipartisan Infrastructure, Investment & Jobs law) e il lavoro al fine di aggiornare il sistema di acque reflue e piovane del villaggio. Questo aiuterà a proteggere il fiume Hudson bonificando i deflussi fognari e assicurando ai residenti l'accesso a un'acqua potabile più pulita - il tutto creando contemporaneamente molti posti di lavoro ben retribuiti. Sono grato alla governatrice Hochul per la sua collaborazione alla lotta contro l'obsolescenza dell'infrastruttura idrica del nostro Stato, per mantenere le nostre comunità sicure, sane e vivaci dal punto di vista economico".

**La senatrice dello Stato Michelle Hinchey ha dichiarato:** "Investire in infrastrutture idriche moderne è uno dei modi più efficaci per proteggere il bacino idrografico della Valle del fiume Hudson e garantire acqua potabile pulita e affidabile alle comunità locali come il Villaggio di Catskill. New York ha alcuni dei sistemi idrici più vecchi del Paese, e troppo spesso il costo di questi aggiornamenti è insostenibile per le piccole comunità che devono gestirli da sole. Sono fiero di aver contribuito a garantire il supporto statale che ha reso possibili questi miglioramenti dell'infrastruttura idrica a Catskill, e ringrazio la governatrice Hochul per la sua collaborazione nell'ottenimento di questo risultato".

**Il direttore dello Sviluppo Economico, del Turismo e della Pianificazione della Contea di Greene, James Hannahs, ha dichiarato:** "L'accesso all'acqua potabile e

alla gestione efficace delle acque piovane è indispensabile per l'elevata qualità della vita che la Contea di Greene cerca di rafforzare e mantenere. Con questi aggiornamenti indispensabili all'infrastruttura idrica e alle misure di salvaguardia del fiume Hudson, il villaggio di Catskill confermerà il suo profilo di meta privilegiata per la crescita di una famiglia, l'apertura di un'attività commerciale e la connessione con la regione delle Catskills settentrionali".

**La presidente del Consiglio di amministrazione del villaggio di Catskill, Natasha Law, ha dichiarato:** "Il villaggio di Catskill è felice di annunciare l'avvio ufficiale dei lavori per i nostri progetti idrici e fognari, finanziati con 16,6 milioni di dollari di sovvenzioni statali, 7,5 milioni di dollari di sovvenzioni federali e un finanziamento aggiuntivo da parte dei fondi statali per l'acqua pulita e l'acqua potabile. Questi miglioramenti essenziali proteggeranno la qualità dell'acqua nella nostra comunità. Prevediamo di completare questa fase entro l'estate del 2026 e attendiamo con ansia l'impatto positivo sul nostro villaggio".

### **L'impegno di New York a favore della qualità dell'acqua**

Lo Stato di New York procede con l'aumento dei suoi investimenti leader a livello nazionale nelle infrastrutture idriche, tra cui oltre 2,2 miliardi di dollari a favore dell'assistenza finanziaria da parte dell'EFC per progetti locali di infrastrutture idriche solo nell'Esercizio fiscale 2024. Con i 500 milioni di dollari assegnati all'infrastruttura per l'acqua pulita nel Bilancio approvato per l'esercizio fiscale 2026 annunciato dalla governatrice Hochul, New York avrà investito un totale di 6 miliardi di dollari in infrastrutture per l'acqua tra il 2017 e quest'anno. Le comunità che hanno bisogno di assistenza per i progetti correlati alle infrastrutture idriche possono [contattare l'EFC](#). I newyorkesi possono seguire i progetti che beneficiano degli investimenti dell'EFC utilizzando la [dashboard dell'impatto del progetto](#).

###

Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418  
Per ricevere gli aggiornamenti dall'Ufficio della governatrice, iscriversi su: [ny.gov/signup](http://ny.gov/signup) | Inviare un SMS  
con scritto NEW YORK all'81336

[ANNULLARE L'ISCRIZIONE](#)